

個人或獨資經營賬戶授權書

MANDATE FOR PERSONAL OR SOLE PROPRIETOR'S ACCOUNT

致
TO

大華銀行 UNITED OVERSEAS BANK LIMITED
HONG KONG

日期
DATE:

事由： 來往賬戶號碼
RE: CURRENT ACCOUNT NO.:
戶口名稱
IN THE NAME OF:

WITH REFERENCE TO THE ABOVE MENTIONED ACCOUNT UNDER MY NAME/UNDER THE NAME OF THE FIRM OF WHICH I AM THE SOLE-PROPRIETOR (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE "SAID ACCOUNT") I HEREBY REQUEST AND AUTHORISED YOU, UNTIL YOU RECEIVE WRITTEN DIRECTIONS FROM ME TO THE CONTRARY, TO TREAT AND CONSIDER THE UNDERMENTIONED PERSON AS FULLY EMPOWERED FOR ME AND ON MY BEHALF AND ACCOUNT AND IN MY NAME:-

TO DRAW, SIGN, AND ENDORSE CHEQUES AND OTHER ORDERS FOR PAYMENT AS WELL AS TO DRAW ACCEPT OR OTHERWISE INDORSE ANY BILLS OF EXCHANGE PROMISSORY NOTES OR OTHER NEGOTIABLE INSTRUMENTS NOTWITHSTANDING THAT THE DEBITING OF SUCH INSTRUMENTS MAY CAUSE THE SAID ACCOUNT TO BE OVERDRAWN OR ANY OVERDRAFT THEREON TO BE INCREASED THEREBY.

AND GENERALLY IN ALL DRAWINGS AND TRANSACTIONS BETWEEN ME AND YOU TO ACT AS FULLY AND EFFECTUALLY FOR ALL INTENTS AND PURPOSES AS I COULD IF PERSONALLY PRESENT AND ACTING IN THE TRANSACTIONS AFORESAID AND ALSO IN SUCH OTHER TRANSACTIONS AS MAY ARISE IN THE COURSE OF BUSINESS FOR ALL OF WHICH THIS SHALL BE A SUFFICIENT AUTHORITY TO YOU; AND IN THE EVENT OF MY DEATH AS TO ALL TRANSACTIONS WHICH AFTER SUCH DEATH SHALL BE DONE BY THE PERSON HEREBY AUTHORISED SUCH TRANSACTIONS SHALL BE BINDING UPON MY EXECUTORS OR ADMINISTRATORS AND ALL OTHER PERSONS CLAIMING FROM OR UNDER ME UNLESS NOTICE IN WRITING OF SUCH DEATH SHALL HAVE BEEN PREVIOUSLY GIVEN YOU BY SOME PARTY ENTITLED TO GIVE THE SAME.

關於敝人／敝人獨資經營商號名義開立之上列來往賬戶，茲謹懇請 貴行准予由敝人委託下列人士為敝人（本號）賬戶之全權代理，即代為簽發、批准及背簽各支票以及其他付款之指示並簽發接受或背簽任何匯票期票或其他可轉讓票據而不論對各支票或其他各種票據之兌付可能造成上列賬戶之透支或任何透支之增加，並全權代為辦理各項提款及敝人與 貴行間之一切來往交易事項其效力有如敝人親自辦理者相同，而本授權書亦予 貴行充份權限代為辦理上述各項以及其他與業務有關之各事項；如遇敝人死亡，除非有權之人士於事前以書面將敝人死亡之事通知 貴行，否則被授權人於敝人死後所代為辦理之一切交易事項概為有效約束敝人之遺囑執行人或遺產管理人以及其他一切人士須予遵守並不得提出任何異議。此授權書得繼續生效直至敝人另函通知 貴行予以撤銷為止。

茲特奉上被授權人之姓名及簽名式樣如下：

THE FOLLOWING IS THE NAME AND SIGNATURE OF THE PERSON AUTHORISED AS ABOVEMENTIONED:

被授權人姓名 NAME OF PERSON EMPOWERED

身份證號碼 I.C. NO.

簽名式樣 SIGNATURE

客戶姓名 NAME OF ACCOUNT

授權人簽名 SIGNATURE OF PERSON MANDATING